

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
21 August 2006  
Russian  
Original: English

---

**Письмо исполняющего обязанности Председателя Комитета  
Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001)  
о борьбе с терроризмом, от 21 августа 2006 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

Контртеррористический комитет получил прилагаемую вербальную ноту Сербии, препровождающую четвертый доклад Сербии и Черногории, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001), а также ответ Сербии и Черногории на резолюцию 1624 (2005) (см. приложение). Был бы признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Адамантиос Т. **Василакис**  
Исполняющий обязанности Председателя  
Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом



## Приложение

### **Вербальная нота Постоянного представительства Сербии при Организации Объединенных Наций от 31 июля 2006 года на имя Председателя Контртеррористического комитета**

Постоянное представительство Республики Сербия при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и, ссылаясь на письмо последнего от 20 декабря 2005 года и на вербальную ноту Представительства от 21 марта 2006 года, имеет честь препроводить ответ Сербии и Черногории относительно осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (см. добавление).

Постоянное представительство выражает сожаление в связи с несвоевременным представлением ответа в силу технических трудностей.

Кроме того, следует отметить, что вышеупомянутый доклад касается деятельности Государственного сообщества Сербии и Черногории, которое прекратило свое существование 3 июня 2006 года, после чего Республика Сербия продолжила международную правосубъектность бывшего государства, о чем Его Превосходительство президент Республики Сербия Борис Тадич информировал Генерального секретаря в своем письме от 3 июня 2006 года.

## Добавление

### Доклад Сербии и Черногории об осуществлении резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности

#### I. Меры по осуществлению

1.1 Относительно предложения о включении статьи 155(g) о «финансировании терроризма» в законопроект о внесении поправок в Уголовное право правительства Сербии и Черногории и отсутствия конкретной ссылки на ситуации, когда фактически не имеет места террористический акт или преступное деяние, Комитет отмечает, что Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма еще не нашла своего отражения во внутреннем законодательстве Сербии. В этом отношении Комитет получил дополнительную информацию, направленную Постоянным представительством Сербии и Черногории при Организации Объединенных Наций, в качестве приложения к письму от 26 октября 2005 года. Однако, по мнению Комитета, как отмечалось выше, финансирование терроризма по-прежнему не предусматривает уголовной ответственности. Планируется ли включение положений, касающихся таких случаев, и если да, то может ли Комитет получить ориентировочную информацию о возможных сроках их принятия?

Республика Сербия приняла новый Уголовный кодекс (Официальный вестник Республики Сербия, № 85/2005), который начал действовать с 1 января 2006 года и за осуществление которого отвечает министерство юстиции. Новый Уголовный кодекс устанавливает уголовную ответственность за «финансирование терроризма» в соответствии с пунктами 1 и 4 статьи 2 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

В отношении финансирования терроризма статья 393 Уголовного кодекса (Официальный вестник Республики Сербия, № № 85/2005, 88/2005 и 107/2005) гласит, что лицо, которое предоставляет или собирает средства, предназначенные для финансирования актов «терроризма», «международного терроризма» и «взятия заложников», подлежит уголовному наказанию в виде тюремного заключения на срок от одного года до 10 лет. Это означает, что виновный в финансировании терроризма подлежит уголовному наказанию даже в том случае, если ни одно из вышеупомянутых преступлений (терроризм, международный терроризм и взятие заложников) не имело места.

Что касается подстрекательства к совершению террористических актов, то, согласно статье 34 Уголовного кодекса, лицу, которое побуждает другое лицо к совершению умышленного уголовного преступления, назначается наказание, предусмотренное таким уголовным преступлением. Лицо, которое преднамеренно побуждает другое лицо к совершению уголовного преступления, попытка совершения которого наказуема по закону, но не была фактически предпринята, подлежит наказанию, как если бы попытка совершения такого уголовного преступления была предпринята.

1.2. Комитет хотел бы отметить, что законодательство, касающееся финансирования терроризма в рамках Уголовного кодекса Черногории (статьи 447, 448 и 449 Уголовного кодекса), также предусматривает только «совершение преступных деяний» (статья 449). В пункте 3 статьи 2 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма четко говорится, что, для того чтобы какое-либо деяние составило преступление, необязательно, чтобы средства фактически использовались для совершения террористического преступления. Комитет вновь хотел бы выразить признательность Постоянному представительству Сербии и Черногории при Организации Объединенных Наций за предоставление дополнительной информации в виде приложения к письму от 26 октября 2005 года. Однако, по мнению Комитета, Уголовный кодекс Черногории по-прежнему не устанавливает уголовную ответственность за финансирование терроризма, о чем шла речь выше. Поэтому Комитет хотел бы получить информацию о шагах, предпринятых Черногорией для устранения этого аспекта ее законодательства.

Как уже отмечалось в предыдущем ответе Постоянного представительства Сербии и Черногории при Организации Объединенных Наций от 26 октября 2005 года, утверждается, что финансирование терроризма, предусмотренное статьей 449 Уголовного кодекса Республики Черногория, квалифицируется как отдельное уголовное преступление и что определение этого деяния как уголовного преступления дает возможность рассматривать его по аналогии с тем, как это делается в соответствующих положениях Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Соответствующее министерство Черногории не представило никакой дополнительной информации о мерах, принятых на национальном уровне в этом отношении.

1.3 Ситуацию с регулированием альтернативных систем перевода финансовых средств и, в частности, финансовых операций, совершаемых посредниками вне рамок основного финансового сектора, Комитет понимает таким образом, что после принятия Конституционной хартии и упразднения министерства финансов на уровне Государственного сообщества ни в Сербии, ни в Черногории по-прежнему нет соответствующих законов. Разрабатывается ли такое законодательство? Может ли правительство Сербии и Черногории представить доклад о прогрессе в решении этого вопроса как в Республике Сербия, так и в Республике Черногория?

В Республике Сербия нет законодательства, касающегося «альтернативных систем перевода финансовых средств».

В Республике Сербия электронные денежные переводы осуществляются через систему «Вестерн юнион», что дает возможность населению получать деньги из-за рубежа через своих агентов (только коммерческие банки). Денежные переводы из Сербии в другие страны через систему «Вестерн юнион» не производятся.

1.4 Комитет отмечает, что после принятия Конституционной хартии ответственность за борьбу с отмыванием денег в Сербии и Черногории возложена на отдельные министерства финансов и экономики. Комитет далее отмечает, что Сербия унаследовала прежнюю Федеральную комиссию (ныне Управление по противодействию отмыванию денег), а в Черногории создается собственная группа финансовой разведки (ГФР). Функциониру-

**ет ли эта группа и может ли правительство Сербии и Черногории представить краткую информацию о ее составе и функциях?**

На основе закона о противодействии отмыванию денег, принятого на федеральном уровне, была создана Федеральная комиссия по противодействию отмыванию денег, которая начала функционировать с 1 июля 2002 года. Хотя Комиссия была федеральным органом, ее компетенция не распространялась на Республику Черногория и Косово.

После принятия Конституционной хартии Комиссия стала отдельным органом в рамках министерства финансов Сербии под названием Управление по противодействию отмыванию денег. Новый закон о противодействии отмыванию денег, вступивший в силу 10 декабря 2005 года, соответствует международным стандартам в этой области.

Сербское Управление по противодействию отмыванию денег представляет собой орган финансовой разведки. Управление правомочно осуществлять сбор, обработку, анализ и обновление данных и информации, полученных от лиц, принявших на себя соответствующие обязательства, и при наличии подозрений в том, что конкретные операции и юридические лица связаны с отмыванием денег, направлять эти данные и информацию компетентным государственным органам (полиции, прокуратуре).

Что касается выполнения обязательств Республикой Черногория, то закон о противодействии отмыванию денег вступил в силу 8 октября 2003 года, хотя ее Управление по противодействию отмыванию денег было создано на основании постановления правительства Республики Черногория.

Управление по противодействию отмыванию денег является административным органом правительства Республики Черногория и действует независимо от Управления по противодействию отмыванию денег Республики Сербия, которое с юридической точки зрения является правопреемником Федерального управления по противодействию отмыванию денег.

Соответствующий государственный орган, отвечающий за противодействие отмыванию денег, начал функционировать с 5 февраля 2004 года, когда правительство назначило его руководителя и приняло постановление о методах предоставления информации в отношении подозрительных денежных операций лиц, принявших на себя соответствующие обязательства, а также о работе уполномоченного персонала и обеспечении осуществления внутренней проверки/контроля.

Управление по противодействию отмыванию денег не проводит расследований, но осуществляет сбор и обработку информации, полученной от принявших на себя соответствующие обязательства лиц, и направляет ее компетентным государственным органам.

Управление по противодействию отмыванию денег в соответствии с рекомендациями Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ) внесло изменения в закон о противодействии отмыванию денег, добавив в него положения, касающиеся борьбы с финансированием терроризма, и включив в перечень лиц, принявших на себя соответствующие обязательства, некоммерческие, неправительственные и благотворительные организации.

Кроме того, Управление по противодействию отмыванию денег готовит собственную базу данных на основе аналитической информации о всех операциях или сообщениях, представленных юридическими лицами, принявшими на себя соответствующие обязательства.

Согласно действующим правилам, лица, принявшие на себя обязательства, должны регулярно проверять личность своих клиентов — как физических, так и юридических лиц — в ходе всех производимых операций и, при наличии обоснованных подозрений, они должны приостанавливать такие операции и сообщать о них Управлению по противодействию отмыванию денег.

Управление по противодействию отмыванию денег поддерживает прямые контакты с государственным и специальным прокурором, министерством внутренних дел и департаментом полиции в целях обмена информацией и обработки данных и информации, полученных оперативным путем или на основе анализа.

**1.5 Относительно юридических положений, касающихся контроля за импортом и экспортом взрывчатых веществ, оружия и боеприпасов, которые не предназначены для применения вооруженными силами, Комитет отмечает, что, согласно постановлению правительства Сербии и Черногории, ответственность за лицензирование в вопросах, касающихся оружия и военной техники, на уровне Государственного сообщества будет возложена не на министерство обороны (возможно, на министерство иностранных дел). Было ли принято такое решение? Если нет, то Комитет был бы рад получить подробную информацию о соответствующих положениях, которые действуют в настоящее время.**

Согласно пункту 2 статьи 90 Конституции Республики Сербия в связи с подпунктом 2 пункта 1 Постановления об обязанностях государственных органов Республики Сербия в отношении осуществления компетенции Республики Сербия в качестве правопреемника Государственного сообщества Сербии и Черногории (Официальный вестник Республики Сербия, № 48/06), правительство Республики Сербия приняло Положение о финансировании правомочий, перешедших от бывшей Сербии и Черногории к Республике Сербия, пункт 4 статьи 2 которого предусматривает, что Республика Сербия продолжит финансирование правомочий в области внешнеторговых операций с оружием, военной техникой и товарами двойного назначения (контролируемыми товарами).

Согласно статье 7 к министерству внешних экономических связей Республики Сербия от министерства международных экономических отношений Сербии и Черногории перейдет необходимый персонал, а также права, обязанности, предметы, оборудование, материальные средства и архивы, необходимые для осуществления правомочий в отношении внешнеторговых операций с оружием, военной техникой и товарами двойного назначения (контролируемыми товарами).

17 февраля 2005 года парламент Государственного содружества принял Закон о внешнеторговых операциях с оружием, военной техникой и товарами двойного назначения (опубликован в Официальном бюллетене Государственного содружества Сербии и Черногории, № 7 и 8/2005). Закон разрабатывался в сотрудничестве и консультациях с представителями международного сообщества и государств — членом Европейского союза. Соответствующие междуна-

родные учреждения и их представители признали Закон отвечающим соответствующим требованиям. Он призван обеспечить всесторонний контроль за передачей оружия, военной техники и товаров двойного назначения, которые могут быть использованы для создания оружия массового уничтожения (ядерного, химического или биологического). Национальные контрольные списки оружия, военной техники и товаров двойного назначения, принятые Советом министров Сербии и Черногории и являющиеся неотъемлемой частью упомянутого Закона, полностью соответствуют спискам, принятым Европейским союзом, и кодексу поведения государств — членом Европейского союза.

Что касается контроля за экспортом оружия, военной техники и товаров двойного назначения, то покупатели, посредники и конечные пользователи подлежат строгой проверке и оценке. Особое внимание уделяется списку стран, в отношении которых Совет Безопасности Организации Объединенных Наций ввел эмбарго на продажу и экспорт оружия, военной техники и товаров двойного назначения. Подобные сделки со странами, в отношении которых введено эмбарго, строго запрещены. Соблюдаются ограничения на передачу оружия, военной техники и товаров двойного назначения странам Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) (передача разрешена только с согласия Совета Европейского союза и после подтверждения отделения ЭКОВАС). В вопросах экспорта оружия, военной техники и товаров двойного назначения соблюдается кодекс поведения, действующий в государствах — членах Европейского союза.

Продажа или экспорт оружия, военной техники и товаров двойного назначения запрещены в страны, которые известны тем, что предоставляют убежище преступным группам или финансируют международный терроризм либо оказывают поддержку или содействие ему каким-либо иным узнаваемым способом. Тщательно изучаются также вопросы экспорта ОВТ/ТДН в страны с неустойчивыми режимами и подверженные вспышкам противостояния независимо от участвующих в нем сторон.

Статьей 1 Закона определяются возможные сроки и условия осуществления внешнеторговой сделки, транспортировки и транзита ОВТ/ТДН, формулируются эти понятия, устанавливаются орган, ответственный за лицензирование экспорта/импорта/транспортировки/транзита, посредничество и оказание услуг в осуществлении этой сделки, условия лицензирования и выдачи разрешения органами, занимающимися осуществлением этого Закона, надзором и контролем, а также уголовные санкции в случае нарушения.

Согласно статье 9 Закона внешнеторговая сделка с предметами, включенными в контрольный список, может осуществляться только на основе лицензии министерства международных экономических отношений Сербии и Черногории или министерства внешних экономических связей Республики Сербия в соответствии с вышеупомянутым Положением, принятым правительством Республики Сербия.

#### **1.6 Может ли правительство Сербии и Черногории сообщить о примерных сроках прохождения законопроекта о предоставлении убежища?**

В рамках осуществляемых в Республике Сербия реформ в отношении министерства внутренних дел завершается работа по принятию законов, имеющих отношение также к осуществлению упомянутой резолюции Совета Безо-

пасности Организации Объединенных Наций: закона о предоставлении убежища, закона о контроле государственной границы и закона об удостоверении личности.

Закон о предоставлении убежища был подготовлен в соответствии с международными конвенциями и принятыми и признанными стандартами в этой области, исходя из того, что он составляет неотъемлемую часть принятого недавно закона о предоставлении убежища Государственного сообщества Сербии и Черногории (Скупщина Сербии и Черногории приняла закон о предоставлении убежища 21 марта 2005 года, опубликовав его в Официальном бюллетене Государственного сообщества Сербии и Черногории от 25 марта 2005 года, № 12).

Предлагаемый закон о предоставлении убежища находится на рассмотрении парламента, и в скором времени ожидается его принятие.

**1.7 Комитет отмечает, что на уровне Государственного сообщества все еще функционирует Совет по борьбе с терроризмом, однако после упразднения федерального министерства внутренних дел и последующей децентрализации функций изменились некоторые институциональные аспекты. Поэтому Комитет был бы рад постоянно получать информацию о любых существенных изменениях в связи с воссозданием Совета.**

8 июня 2006 года правительство Республики Сербия приняло Положение о статусе отдельных учреждений бывшего Государственного сообщества Сербии и Черногории и служб (управлений) Совета министров Сербии и Черногории на основе пункта 2 статьи 90 Конституции Республики Сербия в связи с подпунктом 2 пункта 1 Постановления о функциях государственных органов Республики Сербия при осуществлении ею обязанностей правопреемника Государственного содружества Сербии и Черногории (Официальный вестник Республики Сербия, № 48/06). В статье 3 Положения подтверждается упразднение всех управлений Совета министров.

**1.8 Согласно имеющейся на данный момент информации, правительство Сербии и Черногории в настоящее время является участником всех международных документов по борьбе с терроризмом за исключением Конвенции 1999 года о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения. Комитет был бы рад узнать о примерных сроках ратификации этой остающейся Конвенции.**

Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения от 1 марта 1991 года была ратифицирована компетентными органами Сербии и Черногории 22 октября 2005 года (Официальный бюллетень Сербии и Черногории — международные договоры, № 11/2005 от 22 октября 2005 года).

## **II. Осуществление резолюции 1624 (2005)**

В соответствии с пунктом 5 постановляющей части резолюции 1624 (2005) о том, что всем государствам следует сообщать Контртеррористическому комитету о мерах, принимаемых ими в целях осуществления этой резолюции, правительство Республики Сербия представит свой ответ об осуществлении упомянутой резолюции за 12 месяцев.



### III. Помощь и руководство

3.2 Кроме того, в свете конкретных областей, касающихся осуществления Сербией и Черногорией резолюции 1373 (2001), намеченных в разделе 1 настоящего письма, и на основе доклада Сербии и Черногории Комитету, а также другой соответствующей имеющейся информации, в том числе письма Сербии и Черногории от 26 октября 2005 года с приложенной к нему дополнительной информацией относительно борьбы с финансированием терроризма, Комитет при содействии экспертов Исполнительного директората Контртеррористического комитета провел предварительный анализ потребностей Сербии и Черногории в технической помощи в целях выявления приоритетных областей, техническая помощь в которых, по мнению Комитета, могла бы быть полезной для Сербии и Черногории. С согласия правительства Сербии и Черногории и в сотрудничестве с ним ставится задача определения эффективного использования Сербией и Черногорией технической помощи в целях улучшения осуществления упомянутой резолюции.

В отношении борьбы с финансированием терроризма сербский орган (управление) планирует создать рабочую группу по проектам в составе представителей компетентных государственных органов для выработки закона о борьбе с финансированием терроризма. Международный валютный фонд оказал помощь в подготовке документа, который послужит отправной точкой. Совет Европы готов предоставить финансовую и техническую помощь в деле выработки окончательного варианта закона. Эта работа будет проводиться в рамках двухлетнего проекта Совета Европы Расо.

Что касается предложенных вами областей оказания помощи, то мы приветствуем и заинтересованы во всех темах, однако во избежание дублирования необходимо сотрудничество с Советом Европы.